

Distr.: General 17 August 2017 Russian

Original: English

# Европейская экономическая комиссия

Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

Руководящий Комитет Общеевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

Пятнадцатая сессия

Женева, 6–8 ноября 2017 года Пункт 2 предварительной повестки дня Утверждение повестки дня

## Всемирная организация здравоохранения

Европейское региональное бюро

# Аннотированная предварительная повестка дня пятнадцатой сессии,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник, 6 ноября 2017 года, в 15 ч. 00 м.\*

## І. Предварительная повестка дня

# А. Симпозиум ОПТОСОЗ 2017 года: Деятельность по достижению приоритетной цели 2

1. Симпозиум ОПТОСОЗ 2017 года.

#### В. Общая сессия Руководящего комитета ОПТОСОЗ

- 2. Утверждение повестки дня.
- 3. Выборы должностных лиц.
- Утверждение доклада Руководящего комитета о работе его четырнадцатой сессии и докладов Бюро о работе его тридцатого и тридцать первого совешаний.
- 5. Итоги симпозиума ОПТОСОЗ 2017 года.

GE.17-14177 (R) 070917 080917





<sup>\*</sup> Сессия Руководящего комитета состоится во Дворце Наций в Женеве. Для получения доступа в помещения Организации Объединенных Наций делегаты должны зарегистрироваться в списке участников. Соответствующая информация будет представлена на более позднем этапе.

- 6. Первоначальное обсуждение вопросов подготовки пятого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья.
- 7. Осуществление Парижской декларации:
  - а) Национальные планы действий в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья;
  - b) Эстафета ОПТОСОЗ;
  - с) Партнерства ОПТОСОЗ;
  - d) Академия ОПТОСОЗ;
  - e) Изучение новых инструментов для осуществления Парижской декларации.
- 8. Управление ОПТОСОЗ:
  - а) Мониторинг хода реализации целей ОПТОСОЗ;
  - b) Коммуникационная стратегия;
  - с) Программа работы ОПТОСОЗ на 2017–2018 годы;
  - d) Финансовые вопросы;
  - e) Укрепление синергизма с другими международными процессами и организациями.
- 9. Прочие вопросы.
- 10. Сроки и место проведения следующей сессии Комитета и совещаний Бюро.

#### II. Аннотации

# А. Симпозиум ОПТОСОЗ 2017 года: Деятельность по достижению приоритетной цели 2

#### 1. Симпозиум ОПТОСОЗ 2017 года

На своей седьмой сессии (Женева, 22 и 23 октября 2009 года) Руководящий комитет Общеевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) обсудил пути обеспечения более активного участия государств-членов и других заинтересованных сторон в изучении вопросов, имеющих приоритетное значение для ОПТОСОЗ, и решил, что начиная с его восьмой сессии будут организовываться углубленные обсуждения, или симпозиумы, в которых будут участвовать, в частности, докладчики, представляющие частный сектор, академические круги, правительства и гражданское общество (ЕСЕ/АС.21/SC/2009/8–EUR/09/5088363/8, пункт 46). Темы для обсуждения будут соответствовать четырем приоритетным целям, принятым на третьем Совещании высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (Амстердам, 22 и 23 января 2009 года), и будут охватывать по одной цели в год¹. На своей четырнадцатой сессии (Женева, 7–9 ноября 2016 года) Руководящий комитет решил продолжить проведение ежегодных симпозиумов, приуроченных к сессиям Комитета. На своем тридцатом совещании (Женева, 9 ноября

Просьба иметь в виду, что пятая приоритетная цель – интегрировать цели в областях транспорта, охраны здоровья и окружающей среды в политику городского развития и территориально-пространственного планирования – была добавлена в 2014 году в результате принятия Парижской декларации (ECE/AC.21/2014/2-EUDCE1408105/1.6/4HLM/2, приложение). Эта цель может быть также выбрана в качестве основной темы будущих симпозиумов.

2016 года) Бюро ОПТОСОЗ решило, что темой на 2017 год станет вторая приоритетная цель ОПТОСОЗ.

Симпозиум ОПТОСОЗ 2017 года состоится в понедельник, 6 ноября 2017 года, и откроется в 15 ч. 00 м. Основное внимание будет сосредоточено на цели 2: «обеспечивать экологически устойчивую мобильность и содействовать развитию более эффективных транспортных систем». Всем заинтересованным сторонам настоятельно рекомендуется принять активное участие в этом симпозиуме. Сделанные на симпозиуме выводы будут рассмотрены на общем заседании Руководящего комитета на следующий день (см. пункт 5 повестки дня ниже). Подробная программа работы симпозиума будет распространена в надлежащие сроки.

#### Документация

Симпозиум ОПТОСОЗ 2017 года: обеспечение экологически устойчивой мобильности и содействие развитию более эффективных транспортных систем: ECE/AC.21/SC/2017/3–EUPCR1612201/4.4/SC15/3)

## В. Общая сессия Руководящего комитета ОПТОСОЗ

#### 2. Утверждение повестки дня

Предполагается, что Руководящий комитет утвердит повестку дня своей пятнадцатой сессии, подготовленную секретариатом ОПТОСОЗ (Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ/Европа)) в консультации с Бюро Руководящего комитета.

#### Документация

Предварительная повестка дня (ECE/AC.21/SC/2017/1–EUPCR1612201/4.4/SC15/1)

#### 3. Выборы должностных лиц

Комитет изберет Председателя и, по мере необходимости, одного или более заместителей Председателя. Согласно правилам процедуры Комитета должность Председателя заполняется на основе ежегодной ротации между представителями секторов транспорта, окружающей среды и охраны здоровья. Председатель пятнадцатой сессии Комитета должен представлять транспортный сектор. В соответствии с поправкой к правилам процедуры, принятой Руководящим комитетом на его одиннадцатой сессии, новый Председатель и Председатель, покидающий свою должность, будут выполнять функции сопредседателей только на этой сессии.

Комитет рассмотрит состав своего Бюро (см. приложение) и обсудит вопрос об избрании новых членов.

# 4. Утверждение доклада Руководящего комитета о работе его четырнадцатой сессии и докладов Бюро о работе его тридцатого и тридцать первого совещаний

Комитет утвердит доклад о работе своей четырнадцатой сессии. Он примет к сведению доклады о работе тридцатого (Женева, 9 ноября 2016 года) и четырнадцатого (Копенгаген, 4–5 июля 2017 года) совещаний своего Бюро.

#### Документация

Доклад Руководящего комитета Общеевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья о работе его четырнадцатой сессии и доклад о работе тридцатого совещания Бюро Руководящего комитета (ECE/AC.21/SC/2016/2–EUPCR1612201/4.1/SC14/2)

Доклад о работе тридцать первого совещания Бюро (неофициальный документ № 1)

#### 5. Итоги симпозиума ОПТОСОЗ 2017 года

Секретариат подготовит резюме выводов симпозиума ОПТОСОЗ 2017 года. Комитету будет предложено рассмотреть итоги симпозиума и принять решение относительно последующих мероприятий. Комитет также обсудит тему следующего симпозиума. В этой связи Комитет, возможно, пожелает увязать тему следующего симпозиума, который должен состояться в 2018 году, с темой пятого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (Вена, 2019 год).

# 6. Первоначальное обсуждение вопросов подготовки пятого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

Пятое Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья должно, как ожидается, состояться в Вене в первой половине 2019 года. Руководящий комитет, возможно, пожелает начать дискуссии с обсуждения вопросов подготовки пятого Совещания высокого уровня. Тематика дискуссий могла бы включать вопросы о том, каким образом привлечь на это совещание участников высокого уровня и каким могло бы быть содержание итогового документа. Руководящий комитет, возможно, пожелает положить в основу своих обсуждений концептуальную записку по пятому Совещанию высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, подготовленную секретариатом в консультации с Бюро.

Руководящий комитет, возможно, пожелает принять решение, с учетом проекта расписания совещаний в процессе подготовки пятого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, по поводу сроков следующей встречи в рамках Бюро в расширенном составе с целью приступить к переговорам по стратегическим итогам пятого Совещания высокого уровня и разработать соответствующую дорожную карту в связи с этим Совещанием, которое состоится в Вене в 2019 году.

#### Документация

Концептуальная записка по пятому Совещанию высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (неофициальный документ № 2)

Проект расписания совещаний в процессе подготовки пятого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (неофициальный документ № 3)

#### 7. Осуществление Парижской декларации

Комитет рассмотрит вопрос о достигнутом прогрессе в рамках всех четырех механизмов осуществления Парижской декларации (ECE/AC.21/2014/2—EUDCE1408105/1.6/4HLM/2, приложение), а именно: национальных планов действий в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья; эстафеты ОПТОСОЗ; партнерств ОПТОСОЗ и академии ОПТОСОЗ.

## а) Национальные планы действий в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья

Секретариат и представитель Сербии представят резюме рабочего совещания по подготовке национального плана действий в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья в Сербии (Белград, 2 марта 2017 года).

Комитет, возможно, пожелает высказать свое мнение по поводу этого совещания и изложить свои соображения относительно дальнейших действий. Кроме того, Комитет может пожелать рассмотреть возможность оказания помощи другим государствам-членам, которые нуждаются в помощи при разработке своих планов действий в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья и создать в соответствующих странах потенциал, позволяющий им объединить программы в области транспорта, охраны здоровья и окружающей среды. Комитет, возможно, пожелает заслушать выступления, посвященные оптимальным видам практики и урокам, извлеченным в государствах-членах.

#### Документация

Кристиан Швайцер, Франческа Рачьоппи и Леда Немер, «Разработка национальных планов действий в области транспорта, охраны здоровья и окружающей среды: пошаговое пособие для лиц, формирующих политику и осуществляющих планирование» (Копенгаген: Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения, 2014 год)

#### b) Эстафета ОПТОСОЗ

Эстафета ОПТОСОЗ была вновь начата на Совещании высокого уровня в Париже в качестве одного из главных механизмов осуществления Парижской декларации. Эстафета, инициированная в соответствии с Амстердамской декларацией 2009 года, направлена на обмен опытом и передовой практикой в области устойчивых и благоприятных для здоровья систем транспорта и мобильности. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть итоги рабочего совещания, состоявшегося в Мангейме (Германия, 19–21 сентября 2017 года).

Комитет, возможно, пожелает вновь рассмотреть – в контексте рабочих совещаний в Петрозаводске, Вене и Владивостоке – доклад о достигнутом прогрессе.

Делегациям предлагается внести или подтвердить предложения об организации в своих странах будущих рабочих совещаний в 2018 году и в последующий период.

#### Документация

Доклад о рабочем совещании в Мангейме (неофициальный документ № 4)

#### с) Партнерства ОПТОСОЗ

Комитету будет предложено обсудить и официально утвердить описания существующих партнерств.

Секретариат проинформирует Комитет о завершении второго этапа партнерства по созданию благоприятных для окружающей среды и здоровья рабочих мест на транспорте и о соответствующей публикации и представит предварительные указания, касающиеся третьего этапа создания благоприятных для окружающей среды рабочих мест на транспорте, который финансируется за счет взноса Франции.

Делегация Австрии сообщит Комитету о прогрессе в контексте партнерства ОПТОСОЗ по велосипедному движению и партнерства ОПТОСОЗ по эковождению.

Делегации Франции и Российской Федерации проинформируют Комитет о достигнутом прогрессе в рамках партнерства ОПТОСОЗ по интеграции целей в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья в стратегии городского развития и территориально-пространственного планирования.

Секретариат сообщит Комитету о пересмотренных вариантах инструментов экономической оценки пользы для здоровья (ИЭОПЗ) от ходьбы пешком и езды на велосипеде. ИЭОПЗ были разработаны в рамках одного из партнерств ОПТОСОЗ при поддержке со стороны Австрии, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швейцарии и Европейской комиссии.

Секретариат представит предварительный проект публикации, посвященной партнерствам ОПТОСОЗ. Эта публикация должна быть включена в подборку рекламных материалов по случаю проведения пятого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (Вена, 2019 год).

#### Документация

Справочный бюллетень по эковождению (партнерство по эковождению) (неофициальный документ  $\mathfrak{N}_{0}$  6)

Публикация «На пути к зеленой экономике: езда на велосипеде и "зеленые" рабочие места» (неофициальный документ № 7)

Описания партнерств (неофициальный документ № 8)

Проект пересмотренного круга ведения для партнерств ОПТОСОЗ (неофициальный документ № 9)

Пересмотренный справочник и руководство по ИЭОПЗ (неофициальный документ  $\mathcal{N}$  10)

#### d) Академия ОПТОСОЗ

В Парижской декларации предусмотрено создание нового механизма осуществления — академии ОПТОСОЗ. Задача академии ОПТОСОЗ состоит в объединении науки, политики и практики, а также в том, чтобы служить платформой для укрепления потенциала интеграции транспорта, здравоохранения, окружающей среды и территориально-пространственного планирования и облегчения процесса освоения новых знаний и извлечения выгоды из достижений и опыта ОПТОСОЗ.

Комитет, возможно, пожелает обсудить прогресс в работе академии ОПТОСОЗ. Секретариат представит предлагаемый план работы академии ОПТОСОЗ на 2017–2018 годы.

#### Документация

План работы академии ОПТОСОЗ на 2017–2018 годы (неофициальный документ № 11)

#### е) Изучение новых инструментов для осуществления Парижской декларации

Секретариат сообщит Комитету о ходе использования инструмента ForFITS («В интересах будущих систем внутреннего транспорта») и о способах его внедрения в практику на сегодняшний день. ForFITS был разработан Отделом транспорта ЕЭК в рамках проекта, финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций, в целях расширения международного сотрудничества и планирования в интересах устойчивых транспортных страте-

гий, что должно способствовать, в частности, смягчению последствий изменения климата. Секретариат также проинформирует Комитет о текущей деятельности, связанной с включением в инструмент ForFITS дополнительных функциональных возможностей.

Руководящий комитет, возможно, пожелает оценить степень согласования мероприятий ОПТОСОЗ с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки, 25 сентября 2015 года) и, как следствие, выяснить, каким образом осуществление Парижской декларации будет способствовать реализации Повестки дня – 2030.

Четвертое Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (Париж, 2014 год) положительно оценило исследование по системе «Знаков и сигналов для велосипедистов и пешеходов», подготовленное Французским центром знаний и инженерного дела в области рисков, городского и сельского планирования, окружающей среды и мобильности (СЕРЕМА). Четвертое Совещание предложило Глобальному форуму по безопасности дорожного движения (WP.1) рассмотреть на этой основе возможные поправки к Конвенции о дорожных знаках и сигналах (Вена, 1968 год). Впоследствии одиннадцатая сессия Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам (WP.1/GE.2) (Женева, 29–30 мая 2017 года) Глобального форума по безопасности дорожного движения обсудила это исследование и просила принять меры в связи с содержащимися в нем конкретными рекомендациями в целях рассмотрения возможных поправок к соответствующим правовым договорам. В этой связи Руководящему комитету будут представлены на рассмотрение конкретные рекомендации, содержащиеся в этом исследовании.

#### Документация

Прогресс в области использования инструмента оценки выбросов диоксида углерода ForFITS («В интересах будущих систем внутреннего транспорта») (неофициальный документ N 12)

Прогресс в деле разработки публикации ОПТОСОЗ, посвященной связям между ОПТОСОЗ и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Неофициальная записка по конкретным рекомендациям, содержащимся в исследовании ОПТОСОЗ/СЕРЕМА по дорожным знакам и сигналам для велосипедистов и пешеходов (неофициальный документ № 13)

#### 8. Управление ОПТОСОЗ

#### а) Мониторинг хода реализации целей ОПТОСОЗ

На своем тридцать первом совещании Бюро Руководящего комитета решило внести дополнительные изменения в существующий вопросник ОПТОСОЗ с учетом Парижской декларации и распространить его среди государств-членов перед четырнадцатой сессией Комитета. Этот вопросник был разослан во все координационные центры ОПТОСОЗ в сентябре 2017 года. Секретариат представит результаты данного обследования.

Делегации, возможно, пожелают сообщить о проектах и мероприятиях в своих странах в контексте достижения целей ОПТОСОЗ, которые реализуются или запланированы на национальном и муниципальном уровнях. Им настоятельно рекомендуется сообщать не только об оптимальной практике и накопленном опыте, но и о проблемах, с которыми они сталкиваются при проведении в своих странах благоприятной для окружающей среды и здоровья политики в области транспорта. Руководящий Комитет, возможно, также пожелает рассмотреть другие способы, позволяющие отслеживать и оценивать достигнутый государствами-членами прогресс в реализации этих целей.

#### Документация

Региональный обзор 2017 года по вопросу об осуществлении Парижской декларации (неофициальный документ № 14)

#### **b)** Коммуникационная стратегия

Секретариат представит новую структуру Информационного центра и новый веб-сайт ОПТОСОЗ, который был разработан по поручению Руководящего комитета на его тринадцатой сессии. Комитету будет предложено рассмотреть способы наполнения как Информационного центра, так и нового вебсайта новым содержанием и соответствующими новыми материалами. Государства-члены будут иметь возможность представлять материалы в Информационный центр в децентрализованном порядке и будут проинформированы об условиях, на которых координаторы ОПТОСОЗ могут получить доступ к Информационному центру.

Комитету также будет предложено принять к сведению соответствующие публикации, которые были подготовлены и/или обновлены после тринадцатой сессии.

Комитету будет предложено рассмотреть публикации, которые должны быть подготовлены ЕЭК в течение двухлетнего периода 2018–2019 годов, и дать секретариату четкие указания на предмет их подготовки и привлечения к ОПТОСОЗ более пристального внимания.

Комитет рассмотрит перечень предлагаемых коммуникационных возможностей для ОПТОСОЗ в 2018 году и, как предполагается, предложит провести соответствующую подготовительную работу.

#### Документация

Новое руководство по пользованию ресурсами Информационного центра для координаторов ОПТОСОЗ (неофициальный документ№ 15)

Предлагаемые коммуникационные мероприятия на 2018 год (неофициальный документ № 16)

#### с) Программа работы ОПТОСОЗ на 2017-2018 годы

Комитету предлагается рассмотреть мероприятия, проведенные в 2017 году, и принять свою программу работы на 2017–2018 годы.

#### Документация

Программа работы ОПТОСОЗ на 2017–2018 годы (ECE/AC.21/SC/2017/4–EUPCR1612201/4.4/SC15/4)

### d) Финансовые вопросы

Секретариат проинформирует Комитет об использовании финансовых средств в 2017 году и даст прогноз по запланированным расходам на 2018 год на основе программы работы. Предполагается, что делегации объявят о взносах в денежной форме или натурой в поддержку осуществления деятельности в рамках ОПТОСОЗ.

#### Документация

Состояние Целевого фонда ОПТОСОЗ (ECE/AC.21/SC/2017/5—EUPCR1612201/4.4/SC15/5)

#### е) Усиление синергизма с международными процессами и организациями

Комитет будет проинформирован о взаимодействии ОПТОСОЗ с соответствующими международными процессами в целях усиления синергизма.

Секретариат сообщит о результатах шестой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья (Острава, Чехия, 13–15 июня 2017 года).

Комитет, возможно, пожелает обсудить пути стимулирования реализации ОПТОСОЗ в качестве модели для других регионов и усиления взаимодействия с международными организациями и процессами.

#### 9. Прочие вопросы

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть другие представляющие интерес вопросы, касающиеся транспорта, окружающей среды и охраны здоровья.

#### 10. Сроки и место проведения следующей сессии Комитета и совещаний Бюро

Шестнадцатую сессию Руководящего комитета в предварительном порядке намечено провести 12–14 декабря 2018 года в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения в Женеве, начав ее с симпозиума ОПТОСОЗ 2018 года, после которого 14 декабря 2018 года состоится совещание Бюро.

Тридцать третье совещание Бюро Руководящего комитета ОПТОСОЗ планируется провести в Копенгагене летом 2018 года, если не будет принято иное решение.

## III. Организация работы

Дата	Пункт повестки дня	
Понедельник, 6 ноября 2017 года		
15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	1	
Вторник, 7 ноября 2017 года		
10 ч. 00 м. – 10 ч. 10 м.	2	
10 ч. 10 м. – 10 ч. 40 м.	3	
10 ч. 40 м. – 11 ч. 00 м.	4	
11 ч. 00 м. – 11 ч. 30 м.	5	
11 ч. 30 м. – 12 ч. 00 м.	6	
12 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	7 a)	
15 ч. 00 м. – 15 ч. 50 м.	7 b)	
15 ч. 50 м. – 16 ч. 40 м.	7 c)	
16 ч. 40 м. – 17 ч. 30 м.	7 d)	
17 ч. 30 м. – 18 ч. 00 м.	7 e)	
Среда, 8 ноября 2017 года		
10 ч. 00 м. – 10 ч. 30 м.	8 a)	
10 ч. 30 м. – 11 ч. 00 м.	8 b)	
11 ч. 00 м. – 11 ч. 30 м.	8 c)	
11 ч. 30 м. – 12 ч. 00 м.	8 d)	
12 ч. 00 м. – 12 ч. 30 м.	8 e)	
12 ч. 30 м. – 12 ч. 50 м.	9	
12 ч. 50 м. – 13 ч. 00 м. <sup>а</sup>	10	

<sup>&</sup>lt;sup>а</sup> После сессии состоится тридцать второе совещание Бюро Руководящего Комитета ОПТОСОЗ, которое откроется в среду, 8 ноября, в 14 ч. 30 м.

## Приложение

## Состав Бюро

Нынешний состав Бюро указан ниже.

#### Сектор охраны здоровья

- г-н Франсуа Андре (Бельгия)
- г-н Михаил Кочубовски (бывшая югославская Республика Македония)
- г-жа Вигдис Роннинг (Норвегия)
- г-н Ион Шалару (Республика Молдова)

#### Сектор транспорта

- г-н Вадим Донченко (Российская Федерация)
- г-н Жюльен Фернандес (Франция)
- г-н Маттиас Риндеркнехт (Швейцария)

#### Сектор окружающей среды

- г-жа Бильяна Филипович (Сербия)
- г-жа Нино Тхилава (Грузия)
- г-н Роберт Талер (Австрия)